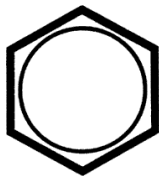


Anziehvorschrift für Zylinderkopf			069.404																																
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a																																
Instructions de serrage pour culasse																																			
Prescripciones de apriete para culatas																																			
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		Das Original																														
			<table><tr><td>15</td><td>13</td><td>11</td><td>12</td><td>14</td></tr><tr><td>10</td><td>3</td><td>1</td><td>5</td><td>9</td></tr><tr><td>7</td><td>6</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td></tr></table>			15	13	11	12	14	10	3	1	5	9	7	6	2	4	8															
15	13	11	12	14																															
10	3	1	5	9																															
7	6	2	4	8																															
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>1st design M11x155/100 Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 50°</td><td>2nd design M11x100 * Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 70°</td><td colspan="2">M8x45 Pos. 11-15: 30 Nm</td></tr></table>			Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	1st design M11x155/100 Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 50°	2nd design M11x100 * Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 70°	M8x45 Pos. 11-15: 30 Nm																													
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	1st design M11x155/100 Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 50°	2nd design M11x100 * Pos. 1-10: 30 Nm ➤ Pos. 1-10: 90° ➤ Pos. 1-10: 70°	M8x45 Pos. 11-15: 30 Nm																																
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																																			
<table><tr><td>✱</td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td colspan="2">emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td>★</td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td colspan="2">calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td>☐</td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td colspan="2">aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td>●</td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td colspan="2">tiempo de espera</td></tr><tr><td>➤</td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td colspan="2">ángulo de giro</td></tr></table>						✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos		★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo		●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera		➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro	
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																															
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																															
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																															
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																															
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																															
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																																			
✱ 1,33 mm, Ø 102,6 mm																																			
Mot.: LFA, LS2, LZ1, LQ4, LQ9 6,0 ltr. V8																																			
CTS, Corvette, Escalade, Savana, Sierra, Silverad SSR, Suburan, Tahoe, Trailblazer, Yukon																																			
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*069.404*																																